



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للأمم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación

## COMITÉ DE FINANZAS

**115º período de sesiones**

**Roma, 25-29 de septiembre de 2006**

**Programa provisional anotado**

1. Aprobación del programa y calendario provisionales (docs. FC 115/1, FC 115/1 Add.1 y FC 115/INF/1) **para decisión**

*De acuerdo con los procedimientos de trabajo internos del Comité, el calendario provisional proporciona, en la medida de lo posible, los elementos de discusión al comienzo del período de sesiones, acerca de aquellos temas sobre los que el Comité debe adoptar decisiones o hacer recomendaciones al Consejo.*

### INFORMES FINANCIEROS Y PRESUPUESTARIOS

2. Aspectos financieros más destacados y situación de las cuotas corrientes y los atrasos (doc. FC 115/2) **para debate**

*El objeto del Informe sobre los aspectos financieros más destacados es dar una panorámica resumida de la situación financiera de la Organización. Desde el punto de vista de su estructura, el Informe consta de tres partes: ingresos y gastos por fuentes de fondos, el plan (presupuesto) para determinadas fuentes de fondos y los saldos correspondientes a un período comparativo del bienio anterior. Asimismo, se incluye el informe sobre "Recaudación de las cuotas corrientes y los atrasos", que presenta la situación de las cuotas de los Estados Miembros al Programa Ordinario al 30 de junio de 2006.*

3. Cuentas comprobadas
  - a) FAO, 2004-2005 (docs. C 2007/5 A y C 2007/5 B) **para debate**
  - b) Cooperativa de Crédito de la FAO, 2005 (doc. FC 115/3b)) **para decisión**
  - c) Economato de la FAO, 2005 (doc. FC 115/3c)) **para aprobación**

*El Comité recibirá las cuentas comprobadas de la Organización para 2004-05, junto con el informe detallado del Auditor Externo, para su examen y elaboración de observaciones, antes de someterlo a la aprobación de la Conferencia.*

*Se entregarán asimismo las cuentas comprobadas para 2005 de la Cooperativa de Crédito y el Economato. Con respecto a las cuentas de la Cooperativa de Crédito, cabe recordar que éstas deben estar “a disposición del Comité de Finanzas de la FAO para que éste adopte las medidas que estime oportunas”. Se solicitará al Comité que aclare las actuaciones que debería emprender en lo relativo a las cuentas comprobadas de la Cooperativa de Crédito, es decir, si debería someterlas al Comité para información o aprobación.*

#### **ASUNTOS PARA SUPERVISIÓN**

4. Acceso de los Miembros a los informes de la Oficina del Inspector General (doc. FC 115/4) **para debate**

*La preparación de este documento tiene su origen en la petición formulada por el Comité en su 113º período de sesiones. Pretende situar el tema en el contexto de un marco de supervisión general de la Organización, suministrando información al respecto y planteando algunas consideraciones pertinentes. Se sugiere asimismo que este asunto sea remitido al Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos (CACJ).*

5. Informe de iniciación de la evaluación externa independiente de la FAO (doc. FC 115/5) **para información**

*Se ha presentado este informe al Comité del Consejo encargado de la Evaluación Externa Independiente de la FAO (CC-IEE), de acuerdo con la estructura del sistema de gobierno de la IEE. El Comité de Finanzas dispone asimismo de un ejemplar, para información.*

6. Informe anual del Comité de Auditoría (Interno) de la FAO al Director General correspondiente a 2005 (doc. FC 115/6) **para información**

*Es el tercer informe anual del Comité de Auditoría, de acuerdo con lo establecido en abril de 2003. En él se ofrece una panorámica de las actividades desarrolladas por el Comité, los temas principales que se han planteado y las actuaciones emprendidas por la Oficina del Inspector General y otras partes relacionadas con los procesos de auditoría.*

7. Informes de la Dependencia Común de Inspección
- a) Medidas adicionales para fortalecer el apoyo del sistema de las Naciones Unidas a la Nueva Alianza para el Desarrollo de África (NEPAD) (JIU/REP/2005/8) (doc. CL 131/INF/9) **para información**
  - b) Carencias en la supervisión del sistema de las Naciones Unidas (JIU/REP/2006/2) (doc. CL 131/INF/13) **para debate**

*El primer documento se ocupa de aquellos temas que básicamente son competencia del Comité de Programa y, por consiguiente, se presentan al Comité de Finanzas para información. El segundo documento se entrega a ambos comités para que presenten, si lo estiman conveniente, consideraciones que deseen formular al Consejo.*

#### **ASUNTOS RELATIVOS A LAS POLÍTICAS FINANCIERAS**

8. Medidas para aliviar las dificultades de la Organización en cuanto a disponibilidad de liquidez (doc. FC 115/8) **para debate**

*En este documento se hace un análisis del Plan de incentivos para estimular el pago puntual de las cuotas, en el que se incluye un listado de los Estados Miembros y los temas que repercuten sobre el calendario de pagos. Se incluye asimismo un análisis de las opciones posibles para mejorar la liquidez de la Organización y el pago de las cuotas en moneda local.*

9. Propuesta relativa a la selección y nombramiento del Auditor Externo (doc. FC 115/9) **para debate**

*Para facilitar a la Secretaría el inicio puntual y la supervisión del proceso de selección y nombramiento del Auditor Externo de la FAO para 2008-2011, se solicita el Comité de Finanzas que vuelva a confirmar los procedimientos de selección y nombramiento del Auditor Externo, como se explicita en el documento. Además, se solicita al Comité que proporcione directrices adicionales, en caso necesario, acerca de las propuestas de mejora de los procedimientos de evaluación.*

10. Informe anual sobre el Fondo Especial para actividades de emergencia y rehabilitación (doc. FC 115/10) **para información**

*A petición del Comité, en su 108º período de finanzas, le será entregado el informe anual sobre el Fondo Especial para actividades de emergencia y rehabilitación.*

11. Adopción de las Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público (doc. FC 115/11) **para debate**

*En su 113º período de sesiones, el Comité fue informado de la recomendación efectuada por el Comité de Alto Nivel sobre Gestión de la Naciones Unidas en el sentido de que en el sistema de las Naciones Unidas se aprobase el 1º de enero de 2010 una serie de normas de contabilidad aceptadas a nivel internacional. En su período de sesiones de septiembre de 2006, se espera que el Comité vuelva a plantearse este punto con vistas a elevar una recomendación al Consejo sobre la aprobación de estas normas, para su aprobación por la Conferencia en 2007.*

12. Informe sobre la marcha de los trabajos relativos a la valoración actuarial de las obligaciones relacionadas con el personal (doc. FC 115/12)

**para información**

*En su 113º período de sesiones, el Comité acordó que establecería, en su período de sesiones de mayo de 2007, su recomendación al Consejo acerca de la financiación en 2008-2009 del seguro médico después del cese del servicio y solicitó a la Secretaría que preparase un informe sobre la marcha de los trabajos al respecto para el período de sesiones de septiembre de 2006.*

#### **ASUNTOS PRESUPUESTARIOS**

13. Informe sobre la Ejecución del Programa 2004-2005 (doc. C 2007/8) **para debate**

*El Comité examinará el informe y hará sus observaciones sobre esta visión general del bienio respecto de los recursos asignados, las actividades fundamentales emprendidas y los resultados más destacados obtenidos en el marco de los Programas Ordinario y de Campo.*

14. Informe sobre los desembolsos relacionados con los gastos de apoyo y su recuperación (doc. FC 115/14) **para debate**

*En su 113º período de sesiones, el Comité tomó nota del análisis en curso sobre la tasa de recuperación de gastos para los proyectos realizados en apoyo de las actividades normativas del Programa Ordinario. En su período de sesiones de septiembre de 2006, el Comité recibirá una propuesta de ajuste.*

#### **ASUNTOS RELATIVOS A LOS RECURSOS HUMANOS**

15. Informe acerca de la marcha de los trabajos sobre temas de gestión de recursos humanos (doc. FC 115/15) **para debate**

*El objetivo de este documento es transmitir al Comité los desarrollos más recientes en el ámbito de la gestión de los recursos humanos en la FAO. El documento se ha preparado en el contexto de la reforma de la FAO y en él se incluyen iniciativas sobre descentralización, la puesta en funcionamiento del Centro de Servicios Compartidos y la aplicación del Modelo de Gestión de los Recursos Humanos basado en el Sistema de gestión de los recursos humanos.*

16. Recomendaciones y decisiones de la CAPI y del Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas dirigidas a la Asamblea General y cambios en las escalas de sueldos y en los subsidios (doc. FC 115/16) **para debate**

*De conformidad con la práctica habitual, se informará al Comité acerca de las novedades que se han producido en la Comisión de Administración Pública Internacional (CAPI), el Comité Mixto de Pensiones y la Asamblea General de las Naciones Unidas y que sean de interés para la Organización, así como de la situación actualizada respecto de los cambios en las escalas de sueldos y en los subsidios. En este sentido, las recomendaciones de la CAPI sobre los resultados de la encuesta sobre sueldos del personal de Servicios Generales de 2005 se remitirán al Consejo a través del Comité, incluida la aplicación a partir del 1° de noviembre de 2005 de la escala revisada de salarios con un incremento del 12,6 %.*

### ASUNTOS DE ORGANIZACIÓN

17. La reforma de la FAO – Aplicación de las Decisiones de la Conferencia y las Propuestas del Director General  
(doc. CL 131/18) **para debate**

*En este documento se hace un resumen de las características más importantes del proceso de reforma y se clarifican las relaciones entre las reformas propuestas por el Director General, las de las Naciones Unidas y las de la Evaluación Externa Independiente. El documento constituye una actualización de los avances realizados en la aplicación de la primera fase de reformas aprobadas por la Conferencia y hace un resumen de las actuaciones encaminadas a la simplificación de los procesos y ahorros por la eficiencia que contribuyan a aliviar las consecuencias adversas de las limitaciones presupuestarias generales. Se presentan nuevas propuestas de reforma del Director General, junto a sus implicaciones en el programa, el presupuesto y el personal, para su posible aplicación por el Consejo, a través de los Comités de Programa y de Finanzas.*

18. Revisión de los servicios de traducción de la FAO (doc. FC 115/18) **para debate**

*En el 109° período de sesiones, la Secretaría, a petición de su Presidente, emitió un documento en el que se analizaban los problemas y los procedimientos del proceso de traducción en la FAO. En su período de sesiones de septiembre de 2006, el Comité recibirá un nuevo documento de análisis de los servicios de traducción de la FAO, con propuestas de aplicación concretas.*

19. Informe sobre los progresos realizados en los sistemas de información administrativa  
(doc. FC 115/19) **para información**

*En este informe al Comité de Finanzas se explican los progresos realizados en los sistemas de información administrativa entre febrero y julio de 2006. La prioridad durante este período se ha centrado mayoritariamente en el trabajo que permita aplicar el Sistema de gestión de los recursos humanos a finales de 2006.*

20. Métodos de trabajo del Comité de Finanzas (sin documento) **para debate**

*De conformidad con la práctica habitual del Comité, sus Miembros tendrán ocasión de hacer observaciones sobre el desarrollo de la sesión y hacer sugerencias de mejoras de cara al futuro.*

### OTROS ASUNTOS

21. Fecha y lugar del 116° período de sesiones **para información**

*Se informará al Comité acerca de las disposiciones para su siguiente período de sesiones.*

22. Otros asuntos